

## Breisacher Museum erhält Erlös einer Messe in Colmar

**Rotaryclubs organisieren von Freitag bis Sonntag die Wein- und Spezialitätenmesse Vins et Saveurs des Terroirs / Neue Audioguides.**



### Breisach

Do, 31. März 2011  
Veröffentlicht in der  
gedruckten Ausgabe  
der Badischen Zeitung.

von: **gz**

Audioguides soll es bald im Breisacher Museum geben. Foto: schneider

BREISACH/COLMAR (gz). Von Freitag bis Sonntag, 1. bis 3. April, organisieren der deutsch-französische Rotaryclub Les Deux Brisach und die drei Colmarer Rotaryclubs zum 4. Mal auf dem Colmarer Messegelände die Wein- und Spezialitätenmesse Vins et Saveurs des Terroirs. Der Erlös der Veranstaltung kommt in diesem Jahr dem Breisacher Stadtmuseum zugute. Dort sollen mit dem Geld unter anderem moderne, elektronische Museumsführer, sogenannte Audioguides, und ein Flyer in französischer Sprache angeschafft werden.

Nach Angaben von Dr. Jacob Loewe aus Breisach, Mitglied im Rotaryclub Les Deux Brisach, lohnt sich ein Besuch der Messe im Parc des Expositions de Colmar auf alle Fälle. Denn rund 50 Weingüter aus ganz Frankreich, Norditalien und der Schweiz sowie 35 Hersteller von kulinarischen Spezialitäten würden an ihren Ständen über ihre Produkte informieren. Dass dabei die elsässischen Spezialitäten und das leibliche Wohl der Besucher nicht zu kurz kommen, versteht sich von selbst.

## "Schatzhaus der deutsch-französischen Geschichte"

Auch ein Rahmenprogramm mit verschiedenen Kochkursen wird angeboten. "Die Veranstaltung ist ein wenig mit der Plaza Culinaria in Freiburg zu vergleichen", sagt Loewe, der sich darüber freut, dass der Erlös heuer nach Breisach fließt.

Nach seinen Angaben kamen bei den ersten drei Messen jeweils rund 20 000 Euro zusammen. Damit wurde im bekannten Unterlindenmuseum in Colmar ein spezieller Parcours für Sehbehinderte und Blinde geschaffen. Unter anderem wurde der Isenheimer Altar als Relief abgebildet, damit Blinde ihn abtasten können.

Nun haben sich die vier Rotaryclubs laut Loewe darauf verständigt, dem Breisacher Stadtmuseum einige lange gehegte Wünsche zu erfüllen. So erklären bislang in dem Museum Texttafeln in deutscher Sprache die verschiedenen geschichtlichen Epochen und Exponate. Zusammenfassungen in Französisch und Englisch gibt es bislang nur im gedruckten Museumsführer.

Dies soll sich nun ändern. So ist mit der Spende der Rotaryclubs die Anschaffung moderner Audioguides geplant, die die Besucher in Französisch und Englisch durch die Ausstellungen führen. "Der Titel 'Europastadt' Breisach ist auch für das Museum Verpflichtung", erklärt Breisachs Stadtarchivar Uwe Fahrer. Die Geschichte Breisachs solle für alle Gäste, auch die ausländischen, verständlich und erlebbar werden.

Die Geschichte der Europastadt soll zudem künftig in Form eines bebilderten Museumsführers in Deutsch, Englisch und Französisch auch zu Hause nachlesbar sein. Und schließlich soll für das Museum als "Schatzhaus der deutsch-französischen Geschichte am Oberrhein" ein neuer Flyer in französischer Sprache erstellt werden.

**Die Wein- und Spezialitätenmesse** Vins et Saveurs des Terroirs auf dem Colmarer Messegelände ist am Freitag, 1. April, von 17 bis 21 Uhr, am Samstag, 2. April, von 10 bis 21 Uhr, und am Sonntag, 3. April, von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt beträgt 3 Euro.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter <http://www.vins-saveurs.fr>